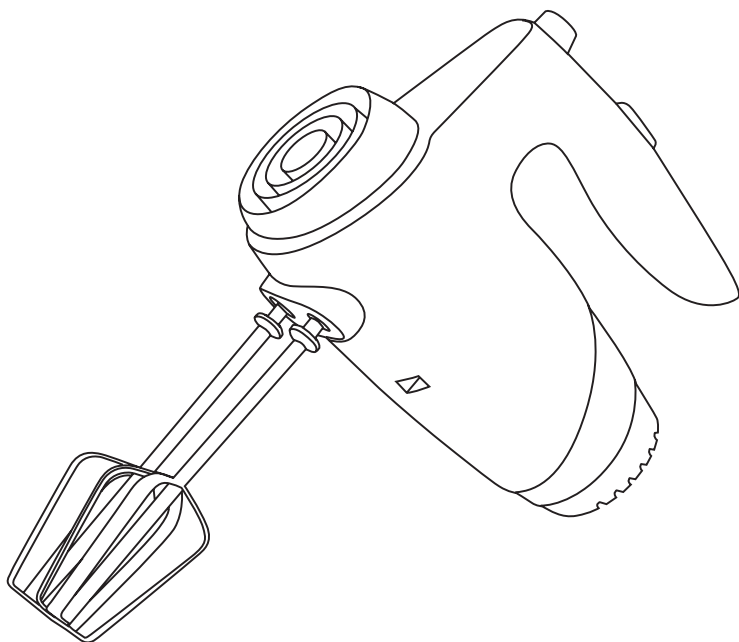


Atlanta★



ATH-3118

Миксер

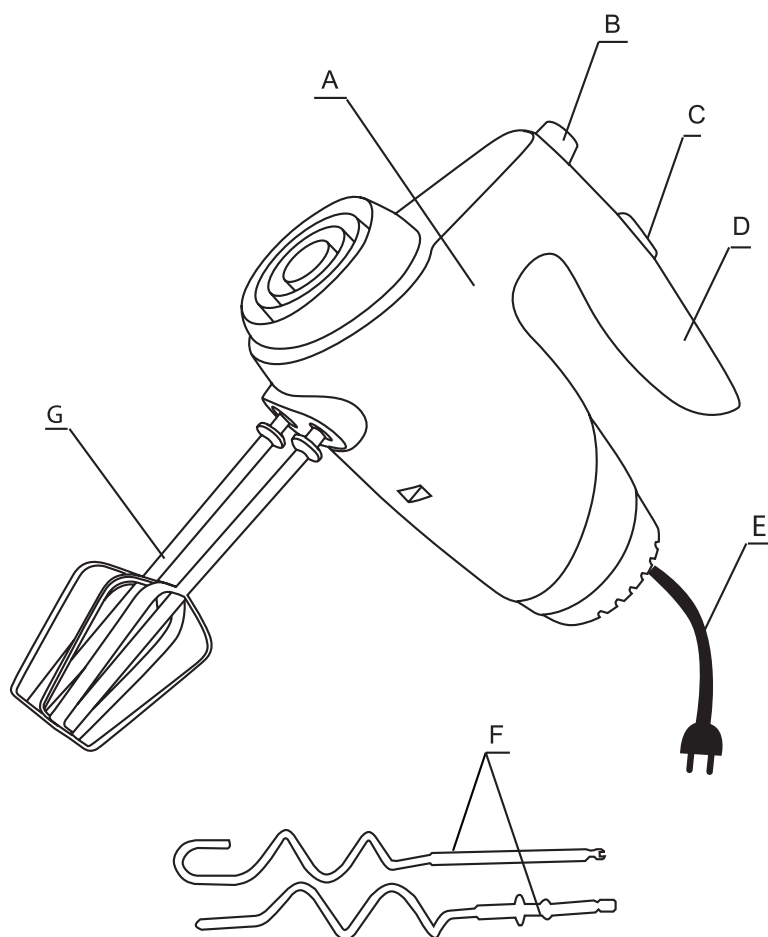
Электрлік миксер

*Инструкция по эксплуатации
Пайдалануға нұсқау*

RUS

KZ

Ver.3.12.2011



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!
 МЫ ПОЗДРАВЛЯЕМ ВАС С УДАЧНЫМ ВЫБОРОМ! ВЫ СТАЛИ ОБЛАДАТЕЛЕМ
 ПРОДУКЦИИ ТОРГОВОЙ МАРКИ "ATLANTA",
 КОТОРАЯ ОТЛИЧАЕТСЯ ПРОГРЕССИВНЫМ ДИЗАЙНОМ И ХОРОШИМ
 КАЧЕСТВОМ ИСПОЛНЕНИЯ. МЫ НАДЕЕМСЯ, ЧТО НАША ПРОДУКЦИЯ СТАНЕТ
 ВАШИМ СПУТНИКОМ НА ДОЛГИЕ ГОДЫ.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Пожалуйста, внимательно прочтите данную инструкцию перед началом эксплуатации прибора. Перед первым использованием или после продолжительного перерыва в работе рекомендуется промыть насадки в теплой мыльной воде.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибор приспособлен для работы от источника тока, характеристики которого указаны на заводской маркировке устройства.
- Не оставляйте миксер во включенном состоянии. Отключите его, прежде чем положить.
- Если Вы хотите заменить насадки, обязательно отключите миксер от сети.
- Не перекрывайте доступ воздуха к двигателю. Воздух к нему поступает через специальные отверстия в корпусе.
- Не вынимайте насадки из смешиваемой жидкости, насадки вращаются на большой скорости и могут быть потенциально опасны.
- ПРИБОР НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛИЦАМИ (ВКЛЮЧАЯ ДЕТЕЙ) С ПОНИЖЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ, ЧУВСТВЕННЫМИ ИЛИ УМСТВЕННЫМИ СПОСОБНОСТЯМИ ИЛИ ПРИ ОТСУТСТВИИ У НИХ ЖИЗНЕННОГО ОПЫТА ИЛИ ЗНАНИЙ, ЕСЛИ ОНИ НЕ НАХОДЯТСЯ ПОД КОНТРОЛЕМ ИЛИ НЕ ПРОИНСТРУКТИРОВАНЫ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРИБОРА ЛИЦОМ, ОТВЕТСТВЕННЫМ ЗА ИХ БЕЗОПАСНОСТЬ.
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ ПРИБОР БЕЗ ПРИСМОТРА, КОГДА ОН ВКЛЮЧЕН ИЛИ КОГДА РЯДОМ С НИМ НАХОДЯТСЯ ДЕТИ. НЕ ДОПУСКАЙТЕ, ЧТОБЫ СЕТЕВОЙ ШНУР СВИСАЛ СО СТОЛА, ТАК КАК ДЕТИ МОГУТ ПОТЯНУТЬ ЗА НЕГО, УРОНИТЬ АППАРАТ И ПОЛУЧИТЬ ТРАВМУ.
- При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо.
- При подключении прибора запрещается использовать электрический удлинитель.
- Для уменьшения опасности пожара или удара электрическим током:
 - не вскрывайте корпус изделия;
 - не подвергайте электрическую часть аппарата воздействию дождя или влаги;

- не погружайте аппарат в воду или иную жидкость;
- **ХРАНИТЕ НЕИСПОЛЬЗУЕМЫЙ ПРИБОР ОТСОЕДИНЕННЫМ ОТ СЕТИ, УСТРОЙСТВО ПРЕДСТАВЛЯЕТ ОПАСНОСТЬ ДАЖЕ КОГДА ОНО ОТКЛЮЧЕНО;**
- не используйте прибор во влажных местах;
- не включайте прибор в электрическую сеть, если на поверхности блока двигателя есть вода;
- не вставляйте и не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками;
- не допускайте перегрева вилки; следите за тем, чтобы она плотно и полностью была вставлена в розетку;
- не пользуйтесь миксером, если сетевой провод поврежден или намочен;
- отключайте прибор от сети перед чисткой и дождитесь его полного остывания после работы;
- никогда не дергайте за сетевой шнур, если хотите отключить прибор: аккуратно выньте вилку из розетки;
- храните прибор в сухом прохладном месте.
- Прибор рассчитан на использование внутри помещения, исключительно для бытового применения. Запрещается использовать прибор в профессиональных целях.
- Если во время работы произошли какие-либо неполадки или механические повреждения, не используйте прибор. В этом случае обратитесь в ближайший сервисный центр с гарантийным талоном. Никогда не устраняйте неполадки самостоятельно.
- Не располагайте аппарат вблизи источников тепла, таких как: радиаторы отопления, газовые плиты; или в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей, чрезмерной пыли, механической вибрации или ударных нагрузок.
- После транспортировки в условиях пониженных температур не включайте аппарат в сеть ранее, чем после двух часов его нахождения в теплом помещении. Не используйте химически активные жидкости (бензин, керосин, спирт, различные растворители) для чистки прибора.
- Любые ошибки хранения, транспортировки и использования прибора не покрываются гарантией.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОСНОВНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ МИКСЕРА

- A - корпус миксера
- B - кнопка извлечения насадок
- C - переключатель скоростей
- D - ручка
- E - электрический шнур
- F - комплект насадок для густых продуктов
- G - комплект венчиков

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение:	230 В~ 50 Гц
Номинальная мощность:	300 Вт
Время непрерывной работы:	не более 5 мин
Срок службы:	5000 циклов

При бережном использовании срок службы может значительно превысить показатель, установленный производителем.

Дата производства представлена на лейбле изделия в формате ММ.ГГГГ

РАБОТА МИКСЕРА

1. Подсоедините к миксеру необходимый комплект насадок, предварительно убедившись, что переключатель миксера "С" установлен на "0". Миксер должен быть отключен от сети.
2. Подключите миксер к электросети. Подключенный к электросети миксер держите только за ручку.
3. Погрузите венчики в заранее приготовленную смешиваемую жидкость. Избегайте попадания смешиваемой жидкости на корпус миксера.
4. Установите переключатель скоростей на необходимую скорость. Не допускайте перегрева миксера, делайте перерывы в работе.
5. Время непрерывной работы должно быть не более пяти минут. После этого миксеру необходим «отдых» около трех минут.
6. По окончании использования установите переключатель "С" в положение "0", а затем отключите миксер от сети.
7. Для того чтобы извлечь насадки нажмите на специальную кнопку "В".

RUS
1-6

KZ
7-10

ПРИМЕЧАНИЯ

1. Миксер предназначен для смешивания жидкостей, не используйте его для смешивания твердых ингредиентов и слишком густого теста.
2. Миксер должен работать с чередованием циклов работы и отдыха в среднем по 5 минут, для того чтобы избежать перегрева двигателя.
3. Время непрерывной работы в большой степени зависит от вязкости смешиваемой жидкости.
4. Не погружайте насадки глубже рабочей поверхности, не вынимайте насадки из жидкости, не отключив миксер, дождитесь полной остановки миксера.
5. Миксер должен использоваться только с составными элементами, поставляемыми в комплекте.
6. Производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию миксера незначительные изменения без дополнительного объявления.

ЧИСТКА И УХОД

- Миксер нуждается в чистке после каждого использования.
- Отключите аппарат от источника тока.
- Промойте все насадки в теплой мыльной воде и ополосните в чистой воде. Основной блок протрите влажной тряпочкой.
- Не используйте химически активные или абразивные моющие средства для чистки миксера, так как это может повредить его поверхность.
- Не чистите миксер при помощи инструментов.
- Никогда не погружайте изделие в воду или другую жидкость.

УКАЗАНИЯ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Старые приборы представляют собой совокупность технических материалов и поэтому не могут быть утилизированы с бытовыми отходами! Поэтому мы хотели бы попросить Вас активно поддерживать нас в деле экономии ресурсов и защиты окружающей среды и сдать этот прибор в приемный пункт утилизации (если таковой имеется).



ПАЙДАЛАНУҒА НҰСҚАУ

ҚҰРМЕТТІ САТЫП АЛУШЫ!

БІЗ СІЗДІ СӨТТІ ЖАСАҒАН ТАҢДАУЫҢЫЗБЕН ҚҰТТЫҚТАЙМЫЗ! СІЗ ІЛГЕРІЛЕУШІЛІК ДИЗАЙНМЕН ЖӘНЕ ЖАҚСЫ ОРЫНДАУШЫЛЫҚ САПАСЫМЕН ЕРЕКШЕЛЕНЕТІН "ATLANTA" САУДА МАРКАСЫНЫҢ ИЕГЕРІ БОЛДЫҢЫЗ. БІЗДІҢ ӨНІМІМІЗ ҰЗАҚ ЖЫЛДАРҒА СІЗГЕ СЕРІК БОЛАДЫ ДЕП ҮМІТТЕНЕМІЗ.

ПАЙДАЛАНУ АЛДЫНДА

Құрылғыны пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқуыңызды өтінеміз. Алғаш пайдалану алдында немесе ұзақ пайдаланбағанда қондырғыларды сабынды жылы суда жуған жөн.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Құрылғы сипаттамасы зауыттық маркерінде көрсетілген ток көзінен жұмыс істеуге бейімделген.
- Миксерді қосулы күйінде қалдырмаңыз. Оны қоймас бұрын ажыратыңыз.
- Егер де Сіз қондырғыларды ауыстырғыңыз келсе, миксерді міндетті түрде желіден ажыратыңыз.
- Ауаның қозғалтқышқа өтуіне тосқауыл қоймаңыз. Ауа корпустағы арнайы саңылау арқылы өтеді.
- Араластырылып жатқан сұйықтықтан қондырғыларды алмаңыз: қондырғылар үлкен жылдамдықта айналады және олар өте қауіпті болуы мүмкін.
- ҚҰРЫЛҒЫ ФИЗИКАЛЫҚ, СЕЗІМТАЛДЫЛЫҚ НЕМЕСЕ АҚЫЛ ЕСІ ТӨМЕН ТҰЛҒАЛАРДЫҢ (БАЛАЛАРДЫ ҚОСА АЛҒАНДА) НЕМЕСЕ ОЛАРДЫҢ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ ТУРАЛЫ БІЛІМІ БАР, ОЛАРДЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІНЕ ЖАУАПТЫ ТҰЛҒАНЫҢ БАҚЫЛАУЫНСЫЗ ПАЙДАЛАНУЫНА АРНАЛМАҒАН.
- ҚҰРЫЛҒЫ ҚОСУЛЫ КЕЗДЕ НЕМЕСЕ ОНЫҢ ЖАНЫНДА БАЛАЛАР ЖҮРГЕН КЕЗДЕ ОНЫ ҚАРАУСЫЗ ҚАЛДЫРМАҢЫЗ. ЖЕЛІЛІК СЫМНЫҢ ҮСТЕЛ ҮСТІНЕН САЛБЫРАП ТҰРУЫНА ЖОЛ БЕРМЕҢІЗ, СЕБЕБІ БАЛАЛАР ОНЫ ТАРТЫП ҚАЛЫП ЗАҚЫМДАЛУЛАРЫ МҮМКІН.
- Сымның зақымдалуында қауіпті жағдайды болдырмас үшін оны өндіруші немесе агент, немесе білікті тұлға алмастыруы керек.
- Құрылғыны қосу кезінде электрлік ұзартқышты пайдалануға тыйым салынады.
- Өрттің болу немесе электр тогымен соққы алу қауіптілігін азайту үшін:
 - өнім денесін ашпаңыз;
 - құрылғының электрлік бөлігіне жаңбыр немесе ылғалдың тиюіне жол бермеңіз;
 - құрылғыны су қолыңызбен ұстамаңыз;

- құрылғыны суға немесе басқа да сұйықтыққа салмаңыз;
- ПАЙДАЛАНЫЛМАЙТЫН ҚҰРЫЛҒЫНЫ ЖЕЛІДЕН АЖЫРАТУЛЫ КҮЙІНДЕ САҚТАҢЫЗ, ҚҰРЫЛҒЫ ОЛ СӨНДІРУЛІ ТҰРСА ДА ҚАУІП ТӨНДІРЕДІ;
- құрылғыны ылғал жерлерде пайдаланбаңыз;
- құрылғыны электрлік желіге қоспаңыз, егер де қозғалтқыш блогының үсті су болса;
- ашаны розеткаға ылғал қолыңызбен қоспаңыз немесе ажыратпаңыз;
- ашаның қызып кетуіне жол бермеңіз; оның розеткаға толығымен нық енгенін қадағалаңыз;
- егер де желілік сым зақымдалған немесе суланған болса, миксерді пайдаланбаңыз;
- құрылғыны тазалау алдында өшіріңіз және оның жұмыстан кейін толық сууын күтіңіз;
- құрылғыны ажыратқыңыз келсе, желілік сымынан тартпаңыз; ашаны розеткадан ақырындап суырыңыз;
- құрылғыны ылғал салқын жерде сақтаңыз.
- Құрылғы бөлме ішінде, тек тұрмыстық жағдайда пайдалануға есептелген. Құрылғыны кәсіби мақсатта пайдалануға тыйым салынады.
- Егер де жұмыс барысында қандай да бір келеңсіздіктер немесе механикалық ақаулар туса, құрылғыны пайдаланбаңыз. Бұл жағдайда кепілдік талонымен қызмет көрсету орталығына жүгініңіз. Келеңсіздіктерді өз бетіңізше жөндеуге тырыспаңыз.
- Аппаратты жылу радиаторлары, газ плиталары секілді жылу көздерінің жанында немесе тікелей күн сәулесіне, шамадан тыс шаңға, механикалық вибрацияға немесе соққы күштері әсерлеріне шалдыққыш жерлерге қоймаңыз.
- Төменгі температурадағы жағдайларда транспорттаудан кейін аппаратты жылы бөлменің ішінде екі сағаттан бұрын қоспаңыз. Қысқыштарды тазалау үшін химиялық белсенді сұйықтықтарды пайдаланбаңыз (бензин, керосин, спирт, әр түрлі еріткіштер).
- Құрылғыны сақтау, транспорттау және пайдаланудың кез-келген қателіктері кепілдемемен өтелмейді.

МИКСЕРДІҢ НЕГІЗГІ ЭЛЕМЕНТТЕРІ

- A - миксердің корпус
- B - қондырғыларын алу батырмасы
- C - жылдамдықты ауыстырушы
- D - тұтқасы
- E - электрлік сым
- F - қою өнімдер үшін арналған қондырғылар жиыны түпқойма
- G - венчиктар жиыны

ТЕХНИКАЛЫҚ МІНЕЗДЕМЕ

Кернеуі:	230 В~ 50 Гц
Көрсетілген қуаттылығы:	300 Вт
Үздіксіз жұмыс істеу уақыты:	5 минуттан көп емес.
Қызмет өтілі:	5000 цикл

Өндіріс күні бұйымның лейблінде ММ.ГГГГ форматында берілген

МИКСЕРДІҢ ЖҰМЫСЫ

1. Миксердің «С» ауыстырып қосқышы «0» орнатылғанына көз жеткізіп барып оған қажетті қондырғылар жиынын жалғаңыз. Миксер желіден ажыратулы болуы тиіс.
2. Миксерді электр желісіне қосыңыз. Электр желісіне қосулы тұрған миксерді тек тұтқасынан ғана ұстаңыз.
3. Венчиктарды алдын ала дайындалып қойған араластырылатын сұйықтыққа батырыңыз. Араластырылатын сұйықтықтың миксер корпусына тиюін болдырмаңыз.
4. Жылдамдықтарды ауыстырғыштарды қажетті жылдамдыққа орнатыңыз. Миксердің қызып кетуіне жол бермеңіз, жұмыс арасында үзіліс беріп тұрыңыз.
5. Үздіксіз жұмыс уақыты бес минуттан аспауы керек. Осыдан кейін миксерге үш минуттай демалыс қажет.
6. Пайдаланып болғаннан кейін «С» ауыстырғышын «0» күйіне қойыңыз, содан соң миксерді желіден ажыратыңыз.
7. Қондырғыларды алу үшін арнайы «В» батырмасына басыңыз.

ЕСКЕРТУ

- Миксер сұйықтықтарды араластыруға арналған, оны қатты ингредиенттерді немесе қою қамырды араластыру мақсатында пайдаланбаңыз.
- Қозғалтқыштың ысып кетуін болдырмас үшін миксер жұмыс істеу мен үзіліс циклдерін шамамен 5 минуттай кезектестіріп жұмыс істеуі қажет.
- Үздіксіз жұмыс істеу уақыты негізінен араластырылатын сұйықтықтың тұтқырлығына байланысты.
- Қондырғыларды жұмыс істеу үстінен тереңірек салмаңыз, қондырғыларды миксерді өшірмей сұйықтықтан шығармаңыз, миксердің толық тоқтауын күтіңіз.
- Миксер жиында қойылатын құрама элементтермен бірге пайдаланылуы тиіс.
- Өндіруші миксер құрылысына қосымша өзгертулерді хабарландыруларсыз-ақ енгізуге құқылы.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМІ

- Миксерді әр пайдаланған сайын тазалау қажет.
- Аппаратты ток көзінен ажыратыңыз.
- Барлық қондырғыларды жылы сабынды суда жуып, таза сумен шайыңыз. Негізгі блокты ылғал шүберекпен сүртіңіз.
- Миксерді тазалау үшін химиялық белсенді заттарды пайдаланбаңыз, себебі олар оның бетін зақымдауы мүмкін.
- Миксерді саймандардың көмегімен тазаламаңыз.
- Ешқашан миксерді суға немесе басқа да сұйықтыққа салмаңыз.

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚТАР

Ескі құрылғылар техникалық материалдар жиыны болып табылады және сондықтан да тұрмыстық қалдықтармен жойылуы мүмкін! Сондықтан да біз Сізді қоршаған ортаны қорғау мен қорларды үнемдеу ісінде бізді қолдауыңызды және осы құрылғыны жою үшін қабылдау пунктіне тапсыруыңызды сұраймыз.



RUS
1-6

KZ
7-10

ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

ТЕХНИКА ДЛЯ КУХНИ

Весы кухонные
Кофеварки
Кофемолки
Чайники электрические
Чайные наборы
Чайники-термосы
Блендеры
Кухонные комбайны
Миксеры
Мультиварки
Мясорубки
Соковыжималки
Овощерезки и терки
Пароварка
Печи
Плитки электрические
Плитки индукционные
Грили и шашлычницы электрические
Тостеры
Сэндвичницы и вафельницы
Сушилки для овощей и фруктов
Хлебопечки
Йогуртницы
Аппараты для десертов

ТЕХНИКА ДЛЯ ДОМА

Утюги электрические
Отпариватели для одежды
Сушилки для одежды
Машинки для удаления катышков
Пылесосы
Водонагреватели
Точилка электрическая
ПЕРСОНАЛЬНЫЙ УХОД
Весы
Фены электрические
Электрощипцы
Бритвы электрические
Машинки для стрижки
Приборы по уходу
Массажеры
КЛИМАТИЧЕСКАЯ ТЕХНИКА
Тепловентиляторы
Обогреватели керамические
Обогреватели инфракрасные
Обогреватели масляные
ЭЛЕКТРОНИКА
Ночники
Часы электронные

Изготовлено под надзором Атланта Хаус Эплаенсис ЛЛС, расположенной по адресу:
1201В, Пичтри Стрит, Сьют 3500, Атланта, Джорджия, США, 30309, на сборочном заводе
в Китайской народной республике.

Вопросы и предложения, пожалуйста направляйте в службу поддержки потребителя:
vopros@my-atlanta.ru

Представитель производителя: Ардин Лимитед, Юнит Ф, 11 этаж, СНТ Товер, 338 Хеннесси
Рoad, Ван Чай, Гон Конг.

Казақстан Республикасында импорттаушы: ЖШС «Динаис Плюс», Мекен-жайы: 070004
Қазақстан Республикасы, Шығыс Қазақстан облысы, Өскемен қаласы, Кожедуба көшесі 34/17.
байланыс: 8 (7232) 21-11-28, +7 777 315 7787, +7 777 226 4447
Ел. mail: info@grossist.kz, grossist_dp@mail.ru

Импортер в Республику Беларусь: ООО «Электробум», г. Минск, ул. П.Бровки, 15/2-2Г.
Тел./факс: +375 17 289-25-25
electro-boom.by / ЭЛЕКТРОБУМ.БЕЛ. Товар сертифицирован.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «Верта», 109428, РФ, г. Москва, Рязанский
проспект, дом 8А, строение 14, этаж 15, помещение I, комната 23.
e-mail: vopros@my-atlanta.ru URL: www.my-atlanta.ru тел./факс: +7 499 5044855

www.my-atlanta.ru